

ISBN 978-1-71652-691-6

ኃይሌ ሄገርኛ ርሻ ሰሃዘሎሎሃሪዞፍሮሎፎሪሎ

Qugh

DIS 2020 jar 9, jar 10 je



Ingta' lam 'aj Se'vIr malja'
gherta' DeSDu'

ገረገረ

ልዩል ር-ር- ገደገ ገ- ገደገ ር- ገገ



ይህ 'ይገ ገገ' ርይገገ
ገገገገ 'ልገገገገ'

ngaS

<i>mapuv maH</i>	HermIn	6
<i>DaSjaj ghuQHommey</i>	DeSDu'	8
<i>reH latlh qabDaq qul</i>	Hugh	10
<i>tuj law' Hoch tuj puS</i>		
<i>cha'Do' tIhab</i>	ghum'Iq	12
<i>HIvqa' veqlargh</i>	Hugh	14
<i>taw tIq</i>	baySoH	18
<i>taH rop</i>	HermIn	24
<i>po 'epII naHmey</i>	DeSDu'	26
<i>qul, 'Iw je</i>	'u'SeD	28
<i>SoH</i>	DeSDu'	30

ሮይታዝ ሮይቅ

ፊርማዎን ይጻፉ

ሮይታዝ

ታዝ

ሮይ-

ሮይ-

ሮይ-

ሮይ-

ሮይ-

ሮይ-

ሮይ-

ሮይ-

ሮይ-

ሮይቅ

DaSjaj ghuQHommey

qonta' DeSDu'

ngeng So' vI'laSHom.
magh vel po 'eSreH. HIqIm,
bo'Degh SuD! bIghung.

paw jup, Qa'Hom Sey.
yISop, Qa'Hom, yISop. tugh
chegh ram 'a DaH ... nay'!

wej bo'DeghHom SuD—
loDnI'mey bIH 'e' vIjal.
nItebHa' Dat leng.

reH latlh qabDaq qul tuj law' Hoch tuj puS

qonta' Hugh

reH latlh qabDaq qul tuj law' Hoch tuj puS

'ach qabwIjDaq meQtaHvIS qul

tuj 'e' vIjembe'

Sech qengwI' jIH

qeyIIS qulDaq jImeQtaH

chochopchugh vaj meQ je qablIj

ጃገፍ ለደፍ ስድሃጎቹ ስለ ህግ ለደግ
ፍጅ ህግ ጎረጎሮ
ገጽገጽ ጎረጎሮ

ጃገፍ ለደፍ ስድሃጎቹ ስለ ህግ ለደግ ፍጅ
(ህግ ጎረጎሮ)
'ደግ ስድሃጎቹ ስለ ህግ ለደግ ፍጅ ህግ
ህግ ጎረጎሮ ስድሃጎቹ'

ጎረጎሮ ስድሃጎቹ ስለ ህግ ለደግ ፍጅ
ጎረጎሮ ስድሃጎቹ ስለ ህግ ለደግ ፍጅ
ጎረጎሮ ስድሃጎቹ ስለ ህግ ለደግ ፍጅ

cha'Do' tIhab

qonta' Kobayashi Issa

mughta' ghum'Iq

tIngvo' 'evDaq chanDaq nej

cha'Do' tIhab—

vay' chIIPu"a?

ጠደጎጅ ዓይኑ

ጎጅጎይ Kobayashi Issa

ጎጎጎይ ጎጎጎይ

ጎጎጎይ ጎጎጎይ ጎጎጎይ ጎጎጎይ ጎጎጎይ

ጎጎጎይ ዓይኑ—

ጎጎጎይ ጎጎጎይ

Hlvqa' veqlargh
qonta' Hugh

Hlvqa' veqlargh

qatlh nuHlvqa'taH

jISlvqu'

'opleS

Hegh Duj vItIjpa'

chaq poymarvam vIpan

ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

የፍትህ ሚኒስቴር

ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

የፍትህ ሚኒስቴር

ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

የፍትህ ሚኒስቴር

ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

taw tIq

qonta' baySoH

juwIj ghlopDaq taw tIq tu'lu'.

'oDaq ghoS pu Duj law'.

nuqDaq ja hoch nuvpu'vam?

jISiv ...

SUB DA4

3JI VAQ

DUJ 8JI

RET BI2

pu Duj perme 'echlethom buS mInwIj

'a Da hopcho yabwIj.

So Dughlej.

сπ

ህድር ህሆን

ገረገሮች ሃድገደገግ

ገረገሮች ሃድገደገግ ህድር ህሆን ህረ'ረ'ግ።

'ገረገሮች ሃድገደገግ ህድር ህሆን ህረ'ረ'ግ።

ገረገሮች ሃድገደገግ ህድር ህሆን ህረ'ረ'ግ።

ገረገሮች ሃድገደገግ ህድር ህሆን ህረ'ረ'ግ።

ገረገሮች ሃድገደገግ ህድር ህሆን ህረ'ረ'ግ።

ገረገሮች ሃድገደገግ ህድር ህሆን ህረ'ረ'ግ።

ገረገሮች ሃድገደገግ ህድር ህሆን ህረ'ረ'ግ።

ገረገሮች ሃድገደገግ ህድር ህሆን ህረ'ረ'ግ።

nuqDaq So, bangwI'?

3JI VAQ

SUB DA4

RET BI2

DUJ 8JI

bangna'II' DaSamta"a'?

jupII' chu' DatIv'a'?

De'wI'wIj—yInwIj II'ha' je—vIbuSqa'.

nItsvam vIpaQ.

3JI VAQ

SUB DA4

RET BI2

DUJ 8JI

'Iv vImoj?

jIlegh'eghcho.

Hop porghvam.

puj porghvam.

DUI 8JI

3JI VAQ

RET BI2

SUB DA4

qa'wIj

DanI

bImej

-DI'.

SUB DA4

SUB DA4

SUB DA4

←

SUB DA4

ይደርሱን

ይደረግሱ

ሃሳብ

-ይደረግሱ

የሃሳብ ደረጃ

የሃሳብ ደረጃ

የሃሳብ ደረጃ

የሃሳብ ደረጃ

taH rop

qonta' HermIn

'amSepDaq Qangqoq tu'lu'

'ej qaStaHvIS jarmey rop'a' buSHa' neHqu'

wa' jaj Suq 'ej ropyah jaH

'a QattaHghach neH SaH

qoH vuv pagh rop'a'

qoH'a' ngej neH rop'a'.

po 'epII naHmey

qonta' DeSDu'

po 'epII naHmey
vIDIj. jIwevtaHvIS, pay'
jISaQ, bIDachmo'.

qul, 'Iw je
qonta' 'u'SeD

qul, 'Iw je	<i>nuq?</i>
qul, 'Iw je	<i>qatlh?</i>
qul, 'Iw je. paw ...	<i>paw nuq?</i>
paw telDu' 'ugh ghajbogh ...	<i>ghaj nuq?</i>
	<i>ghaj nuq jay'?</i>
telDu' 'ugh ... telDu' 'ugh ... not	<i>not nuq? not nuq?</i>
not tlhapraghna' Da-	<i>yIjatlhchu', qoH!</i>
Dalegh. not Dalegh. not tlhapragh -na' vIlegh. teH.	
pawDI',	<i>qul, 'Iw je qem. yIghuH.</i>

SoH

qonta' Kurt Schwitters
mughta' DeSDu'

'achghej 'oH bomwIj'e'.

poS jachwI' nuj.

lun jachwI'.

bey'a' bach.

SoHmo' jIqej.

nujIj pIwmo' jIqej.

mInDu'Ij vIbom.

yItmeH Ho'DoSIIj lubuSqu' mInDu'wIj.

jatlhmeH Ho'DoSIIj lubuSqu' teSDu'wIj.

rep law' qubbID pIwIj vIqeltaH.

neHtaHghachwIj Da'oS.

yItmeH Ho'DoSIIj, mInDu'Ij je, yI'meH mIwIj quv je SoH.

bIHaghtaHvIS QunvaD bIjatlh.

QunvaD jatlh jatlhmeH Ho'DoSIIj.

QunvaD jatlh mInIj.

QunvaD bIjatlhtaHvIS, SoHIDaq Hop neHtaHghachwIj.

bI-

HopchoH.

€-

DLA/AFI/AFSA